



幼吾幼慈善基金

WE R FAMILY FOUNDATION

助長茁苗成綠蔭

**個人每月捐款表格 Monthly Donation Form**

**捐款者資料 Donor's Information**

姓名 Name (先生 Mr /女士 Ms)	捐款者號碼 (如適用) Donor No. (if applicable)
地址 Address	聯絡電話 Tel
	傳真 Fax
如收據抬頭與上述姓名不同，請註明： If the name of the receipt is different from the above, please state:	電郵 Email

請選擇通訊語言 Please choose preferred language for communications:  中文  English

**捐款資料 Donation Information**

我願意成為幼吾幼慈善基金每月定期捐款者  
I would like to join the We R Family Foundation Monthly Donation Program

每月捐款金額 Monthly Donation Amount:

捐款金額 Donation Amount :

捐款金額: \_\_\_\_\_ 貨幣: \_\_\_\_\_

**收據 donation receipt**

為節省行政開支，我不需要捐款收據。 To save administration costs, no donation receipt is required.

**捐款方法 Donation Method**

銀行自動轉賬 Bank auto-pay 請把捐款表格之正本郵寄回本會以設立銀行自動轉賬服務。Please mail the **original** donation form to us for auto-pay set up.  
表格上如有任何塗改，請在旁簽署。Please sign against any alterations you make on this form

收款人之一方 (受益人) Name of the Party to be credited (The beneficiary) 幼吾幼慈善基金有限公司	賬戶號碼 Account No <b>HSBC 848-127866-292</b>
本人/吾等之銀行及分行名稱 My/Our Bank Name and Branch	本人/吾等之賬戶號碼 My/ Our Account No.
本人/吾等在結單/存摺上所紀錄之名稱 My/Our Name(s) as recorded on Statement/Passbook	
本人/吾等在結單/存摺上所紀錄之地址 My/Our Address as recorded on Statement/Passbook	
每月捐款之限額 Limit for Each Monthly Donation ** HK\$	本人/吾等之簽名 My/Our Signature(s) ** 日期 Date

**此欄由本會職員填寫 For official use only**

幼吾幼慈善基金債務人(捐款人)參考 WRF Debtor Ref. (Donor Ref.) No.	銀行專用 For Bank Use	簽名式樣 Signature Verified
--	-------------------	-------------------------

1) 本人/吾等現授權本人/吾等之上述銀行(根據受益人或其往來銀行不時給予本人/吾等銀行之指示)，自本人/吾等之賬戶內轉賬予上述受益人。惟每次轉賬金額不得超過以上指定之金額。2) 本人/吾等同意本人/吾等之銀行毋須證實該等轉賬通知是否已交予本人/吾等。3) 如因該等轉賬而令本人/吾等之賬戶出現透支(或令現時之透支增加)，本人/吾等願共同及各別承受全部責任。4) 本人/吾等同意如本人/吾等之賬戶並無足夠款項支付該等授權轉賬，本人/吾等之銀行有權不予轉賬，且銀行可徵取慣常之收費，並可隨時以一星期書面通知取消本授權書。5) 本授權書將繼續生效至另行通知為止。6) 本人/吾等同意，本人/吾等取消或更改本授權書之任何通知，須於取消/更改生效日期最少兩個工作天之前交予本人/吾等之銀行。

\*\* 請確保 閣下在此授權書內之簽名，與銀行賬戶所簽者完全相同。如「每月捐款之限額」一欄未有填上，債務銀行會將轉賬限額設定為「不設上限」。

1) I/We hereby authorize my/our above named Bank to effect transfer from my/our account to that of the above named beneficiary in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from the beneficiary and/or its banker from time to time provided always that the amount of any one such transfer shall not exceed the limit indicated above. 2) I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer has been given to me/us. 3) I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of my such transfer(s). 4) I/We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorized, my/our Bank shall be entitled, in its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual charge and that it may cancel this authorization at any time on one week's written notice. 5) This authorization shall have effect until further notice. 6) I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorization which I/we may give to my/our Bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect.

\*\* Please ensure that you sign the form in the usual way that you would sign on your Bank Account. If "Limit for Each Monthly Donation" is not specified, the debtor's bank will set the limit as "unlimited".

**注意事項 Notes:**

1) 你的個人資料將會絕對保密。 2) 幼吾幼慈善基金將運用你的個人資料作發出捐款收據、通訊、籌募本會經費及收集意見之用途。我們可能將有關資料提供予第三者服務供應人進行有關運作，但所有資料均絕對保密。

1) Your personal data will be kept confidential. 2) We shall use your personal data for issuing receipts, fostering communications, raising funds and conducting surveys for We R Family Foundation. We may furnish your data on a strictly confidential basis to third parties who provide service to us in relation thereto.

幼吾幼慈善基金有限公司 We R Family Foundation Limited

電話 Tel: 2861 5175 傳真 Fax: 2529 6131 地址 Address: 香港灣仔駱克道 1 號中南大廈 19 樓 電郵 Email: [info@werfamilyfoundation.org](mailto:info@werfamilyfoundation.org)

19/F Chungnam Building, 1 Lockhart Road, Wanchai Hong Kong

網址 Website: <http://www.werfamilyfoundation.org/>